



Festival Chapel for Europe

October 4, 2023

Hilke BAUWERAERTS -
diatonic accordion, vocals
Jean-Pierre VAN HEES -
bagpipes, flutes, vocals

ONIRONESIA – du grec | van het Grieks | from Greek
óneiro = rêver | dromen | dream
nisiá = archipel | archipel | archipelago

PRÉLUDE

Une rose est née - ballade | **Jean Pierre Van Hees**

SAINT KILDA

Rondo for St Kilda | **Jean Pierre Van Hees**
Jig & Reel for St Kilda | **Jean Pierre Van Hees**
The first day of spring | **Jean Pierre Van Hees**
The St Kilda wedding | **traditionnel écossais**

MALTE

Et je sais - valse | **Hilke Bauweraerts**
Malta - mazurka lente | **Hilke Bauweraerts**

MALLORQUE

Dry Stone - polka | **Hilke Bauweraerts**
Le Deuil de la Mer - ballade | **Jean Pierre Van Hees**

ILES DE FRANCE

Crème de musette - valse | **Jean Pierre Van Hees**
Sur les doigts de ta main-mazurka à cinq temps | **Jean Pierre Van Hees**
Rondo en couple - | **Hilke Bauweraerts**
Vent d'Autan - Gigue | **Jean Pierre Van Hees**
Choral | **Jean Pierre Van Hees**

...Des horizons lointains qui invitent au rêve et au voyage, des lieux propices pour s'évader en soi ou ailleurs, et cela à travers un kaléidoscope de musiques et de mots.
Invitation au voyage et à la poésie.

Pro Musica Pulchra asbl | vzw

Square Marguerite 35/23 Margaretaquare, Bruxelles 1000 Brussel | tel 32 476 77 40 10

Entreprise n° 0648.595.646 ondernemingsnummer

promusicapulchra@gmail.com | www.promusicapulchra.eu



C'est le nom que nous avons choisi pour notre nouveau projet, qui évoque des horizons lointains qui invitent au rêve et au voyage, des lieux propices pour s'évader en soi ou ailleurs, et cela à travers un kaléidoscope de musiques et de mots. Voyages, poésie, notre ressenti des moments de la vie, sont les ingrédients de ce nouvel alliage sonore, qui unit nos compositions musicales aux textes de Jean-Pierre Van Hees dans une suite de tableaux.

Dat is de naam die we gekozen hebben voor ons nieuwe project, dat verre horizonten oproept die je uitnodigen om te dromen en te reizen, plaatsen die ideaal zijn om in jezelf te ontsnappen of elders, door middel van een caleidoscoop van muziek en woorden. Reizen, poëzie en de manier waarop we over het leven denken zijn de ingrediënten van deze nieuwe mix van klanken, die onze muzikale composities combineert met teksten van Jean-Pierre Van Hees in een reeks tableaux.

That's the name we've chosen for our new project, which evokes distant horizons that invite you to dream and travel, places that are ideal for escaping within yourself or elsewhere, through a kaleidoscope of music and words. Travel, poetry and the way we feel about life are the ingredients of this new blend of sounds, which combines our musical compositions with texts by Jean-Pierre Van Hees in a series of tableaux.

[biographies complètes](#) | [volledige biografieën](#) | [full biographies on xxxxxxxxxxxx website.](#)

Hilke Bauweraerts a été élevée au sein d'une famille où la musique est omniprésente. Elle a pu développer dès l'enfance son goût et son intérêt pour la pratique musicale.

Multi-instrumentaliste dès son plus jeune âge, c'est néanmoins l'accordéon diatonique qui est devenu son instrument passion, qu'elle étudie en autodidacte à l'âge de seize ans.

Opgegroeid in een gezin waar muziek alomtegenwoordig is, ontwikkelde **Hilke Bauweraerts** al op jonge leeftijd haar smaak voor en interesse in muziek.

Als multi-instrumentalist van jongs af aan was het toch de diatonische accordeon die haar passie-instrument werd, dat ze op zestienjarige leeftijd zelfstandig ging bestuderen.

Brought up in a family where music is omnipresent, **Hilke Bauweraerts** developed her taste for and interest in music from an early age.

A multi-instrumentalist from an early age, it was nevertheless the diatonic accordion that became her instrument of passion, which she studied on her own at the age of sixteen.

Jean-Pierre Van Hees

Issu du milieu multiculturel du bassin industriel liégeois, le cornemuseur et flûtiste belgo-néerlandais Jean-Pierre Van Hees découvre dès sa prime jeunesse, dans les années 1960, les musiques et danses traditionnelles européennes.

Il est un des principaux acteurs du renouveau de la *musette baroque* avec laquelle il se produit dans le monde entier au sein d'ensembles renommés (Les Arts Florissants, L'Orchestre du XVIIIe siècle, Le Concert des Nations, Symphoniques de Chicago et San Francisco, Scottish Chamber Orchestra, Orchestre de Chambre d'Europe...) dans des salles prestigieuses

Geboren in de multiculturele omgeving van het industriebekken van Luik, ontdekte de Belgisch-Nederlandse doedelzakspeler en fluitist **Jean-Pierre Van Hees** al op jonge leeftijd, in de jaren 1960, de traditionele Europese muziek en dans.

Hij is een van de hoofdrolspelers in de heropleving van de barokke doedelzakmuziek en treedt over de hele wereld op met gerenommeerde ensembles (Les Arts Florissants, L'Orchestre du XVIIIe siècle, Le Concert des Nations, Chicago en San Francisco Symphonies, Scottish Chamber Orchestra, Orchestre de Chambre d'Europe, etc.) in prestigieuze concertzalen.

Born into the multicultural environment of the industrial basin of Liège, the Belgian-Dutch piper and flautist **Jean-Pierre Van Hees** discovered traditional European music and dance at an early age, in the 1960s.

He is one of the main players in the revival of baroque bagpipe music, performing all over the world with renowned ensembles (Les Arts Florissants, L'Orchestre du XVIIIe siècle, Le Concert des Nations, Chicago and San Francisco Symphonies, Scottish Chamber Orchestra, Orchestre de Chambre d'Europe, etc.) in prestigious concert halls.

Merci pour votre générosité |

dank u voor uw vrijgevigheid | thank you for your generosity



Chapel for Europe
Chapel of the Resurrection

